

# EURÓPAI PARLAMENT

2004



2009

*Kulturális és Oktatási Bizottság*

IDEIGLENES  
2005/0260(COD)

01.8.2006

**\*\*\*I**

## **JELENTÉSTERVEZET**

a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról

(COM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

Kulturális és Oktatási Bizottság

Előadó: Ruth Hieronymi

### ***Eljárások jelölései***

- \* Konzultációs eljárás  
*leadott szavazatok többsége*
- \*\*I. Együtműködési eljárás (első olvasat)  
*leadott szavazatok többsége*
- \*\*II. Együtműködési eljárás (második olvasat)  
*leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához*
- \*\*\* Hozzájárulási eljárás  
*a Parlament összes képviselőjének többsége, kivéve az EK-Szerződés 105., 107., 161. és 300., valamint az EU-Szerződés 7. cikke alá tartozó esetekben*
- \*\*\*I. Együtdöntési eljárás (első olvasat)  
*leadott szavazatok többsége*
- \*\*\*II. Együtdöntési eljárás (második olvasat)  
*leadott szavazatok többsége a közös álláspont jóváhagyásához; a Parlament összes képviselőjének többsége a közös álláspont elutasításához vagy módosításához*
- \*\*\*III. Együtdöntési eljárás (harmadik olvasat)  
*leadott szavazatok többsége az együttes szövegtervezet jóváhagyásához*

(Az eljárás típusa a Bizottság által javasolt jogalaptól függ.)

### ***Módosító javaslatok jogalkotási szöveghez***

A Parlament módosító javaslataiban a módosított szöveg ***félkövér dőlt betűkkel*** van kiemelve. A *normál dőlt betűs* kiemelés jelzi az illetékes osztályoknak, hogy a jogalkotási szöveg mely részeiben javasolnak javításokat a végleges szöveg kidolgozásának elősegítése érdekében (például nyilvánvaló hibák vagy kihagyások egy adott nyelvi változatban). Az ilyen jellegű javasolt módosításokat egyeztetni kell az érintett osztályokkal.

## TARTALOMJEGYZÉK

|   | <b>Oldal</b> |
|---|--------------|
| AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE..... | 5            |
| INDOKOLÁS .....   | 47           |



## AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

a tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló 89/552/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslatról  
(COM(2005)0646 – C6-0443/2005 – 2005/0260(COD))

(Együttdöntési eljárás: első olvasat)

*Az Európai Parlament,*

- tekintettel a Bizottság Európai Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2005)0646)<sup>1</sup>,
  - tekintettel az EK-Szerződés 251. cikkének (2) bekezdésére, 47. cikkének (2) bekezdésére és 55. cikkére, amely alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C6-0443/2005),
  - tekintettel eljárási szabályzatának 51. cikkére,
  - tekintettel a Kulturális és Oktatási Bizottság jelentésére, illetve a Gazdasági és Monetáris Bizottság, az Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság, a Belső Piaci és Fogyasztóvédelmi Bizottság, az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság, valamint a Nőjogi és Esélyegyenlőségi Bizottság véleményére (A6-0000/2006),
1. jóváhagyja a Bizottság módosított javaslatát;
  2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet ismét a Parlamenthez, ha javaslatát lényegesen módosítani kívánja, vagy ha a javaslat helyébe másik szöveget kíván léptetni;
  3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak.

Bizottság által javasolt szöveg

A Parlament módosításai

Módosítás: 1

(1) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(1) A 89/552/EGK irányelv összehangolja a tagállamok törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes

(1) A 89/552/EGK irányelv összehangolja a tagállamok törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes

<sup>1</sup> A Hivatalos Lapban még nem tették közzé.

rendelkezéseit. Az audiovizuális médiaszolgáltatások fogyasztókhöz való eljuttatása terén azonban új technológiák jelentek meg, amelyek a strukturális változásoknak és a technológiai fejlődésnek az üzleti modellekre, különösen a kereskedelmi műsorszolgáltatás finanszírozására kifejtett hatásának figyelembevételével, valamint az európai információs technológiák, médiaágazatok és -szolgáltatások versenyképességéhez szükséges optimális feltételek biztosítása érdekében szükségessé teszik a szabályozás módosítását.

rendelkezéseit. Az audiovizuális médiaszolgáltatások fogyasztókhöz való eljuttatása terén azonban új technológiák jelentek meg, amelyek a strukturális változásoknak és a technológiai fejlődésnek az üzleti modellekre, különösen a kereskedelmi műsorszolgáltatás finanszírozására kifejtett hatásának figyelembevételével, valamint az európai információs technológiák, médiaágazatok és -szolgáltatások versenyképességéhez **és jogbiztonságához** szükséges optimális feltételek biztosítása érdekében szükségessé teszik a szabályozás módosítását.

### Indokolás

*Az új audiovizuális médiaszolgáltatások piacán tapasztalható nem megfelelő jogbiztonság megnehezíti a gazdasági potenciálok kihasználását.*

#### Módosítás: 2

#### (2) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(2) A televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozóan a tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv máris összehangolja, a lekérhető **audiovizuális** médiaszolgáltatásokra és egyéb hasonló jellegű tevékenységformákra irányadó **szabályok** azonban **eltéréseket mutatnak, és néhány esetben akadályozhatják** e szolgáltatások Európai Unión belüli szabad mozgását és **torzíthatják** a közös piaci versenyt. **A 2000/31/EK irányelv 3. cikkének (4) bekezdése úgy rendelkezik különösen, hogy a tagállamok bizonyos közpolitikai megfontolások alapján eltérhetnek a származási ország elvétől.**

(2) A televíziós műsorszolgáltató tevékenységre vonatkozóan a tagállami törvényi, rendeleti és közigazgatási intézkedéseket a 89/552/EGK irányelv máris összehangolja, a lekérhető médiaszolgáltatásokra és egyéb hasonló jellegű tevékenységformákra irányadó **szabályokat azonban csak a terjesztés, illetve a csere szintjén hangolja össze a 2002/21/EK keretirányelv, illetve az elektronikus kereskedelemről szóló 2002/31/EK irányelv; az új audiovizuális médiaszolgáltatások tartalmával szemben támasztott követelményekre eddig a tagállamok jogszabályait kellett alkalmazni. Néhány ilyen eltérés akadályozza** e szolgáltatások Európai Unión belüli szabad mozgását és **torzíthatja** a közös piaci versenyt.

### Indokolás

*A jogbizonytalanság oka elsősorban az új audiovizuális médiaszolgáltatások az európai telekommunikációs törvénytől, valamint az elektronikus kereskedelemről szóló irányelvtől való elégtelen jogi elhatárolása.*

Módosítás: 3

#### (3) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(3) Az audiovizuális médiapiacok társadalmi, demokratikus és kulturális jelentősége **indokolttá teszi** e szolgáltatások külön szabályozását.

***(3) Az audiovizuális média egyformán képvisel kulturális és gazdasági javakat is. Az audiovizuális médiapiacok társadalmi, demokratikus és kulturális jelentősége, főként pedig az Európai Unió Alapjogi Chartájának 11. cikkének és az EK-Szerződés 151. cikke (2) bekezdése negyedik francia bekezdésének megfelelően az információs szabadság, a vélemények sokszínűségének, valamint a média pluralizmusának biztosításában játszott szerepe megalapozza e szolgáltatások külön szabályozását.***

### Indokolás

*Az európai médiamodellnek az az alapja, hogy a média egyformán képvisel gazdasági és kulturális javakat, ezért az irányelvnek mindkét kritériummal számolnia kell, ahogy ez az európai szerződések alapján az eddigi jogszabályokba át is lett ültetve.*

Módosítás: 4

#### (3a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

***(3a) Az Európai Parlament a Doha Fordulóval és a WTO miniszteri konferenciákkal kapcsolatban a 2005. december 1-jei és április 4-i európai parlamenti állásfoglalásban azt kéri, hogy az olyan alapvető közszolgáltatásokat, mint az egészségügyi ellátás, a művelődésügy és az audiovizuális szolgáltatások, emeljék ki a GATT tárgyalási fordulók keretében történő liberalizáció hatásköréből. A 2006. június 27-i jogalkotási állásfoglalásban az***

***Európai Parlament támogatja a kulturális sokszínűség védelméről szóló UNESCO-egyezményt és különösen azt a megállapítást teszi, hogy „a kulturális tevékenységek, javak és szolgáltatások mint identitás-, érték- és jelentéshordozók egyaránt gazdasági és kulturális természetűek, ezért nem kezelhetők úgy, mintha csupán kereskedelmi értékük lenne.”***

*Indokolás*

*A GATS- és a WTO-tárgyalásokon, valamint az UNESCO-egyezmény kidolgozása és a döntéshozatala során az EU és a tagállamok az európai jogrendszer alapján követelték az audiovizuális javak különleges szerepének figyelembe vételét.*

Módosítás: 5

(4) PREAMBULUMBEKEZDÉS 4

(4) A hagyományos audiovizuális médiaszolgáltatások és a fejlődőben lévő lekérhető szolgáltatások a Közösség szempontjából a foglalkoztatás jelentős lehetőségeit hordozzák magukban különösen a kis- és középvállalkozások körében, és serkentik a gazdasági növekedést és a beruházásokat.

(4) A hagyományos audiovizuális médiaszolgáltatások – ***mint a televíziózás*** – és a fejlődőben lévő lekérhető ***audiovizuális médiaszolgáltatások*** a Közösség szempontjából a foglalkoztatás jelentős lehetőségeit hordozzák magukban különösen a kis- és középvállalkozások körében, és serkentik a gazdasági növekedést és a beruházásokat. ***Emlékeztetve a versenyegyenlőség és a stabil európai műsorszolgáltatói piac fontosságára, a médiapiac átláthatóságának és kiszámíthatóságának biztosítása, valamint alacsony belépési korlátok elérése érdekében figyelembe kell venni a közös piac olyan alapelveit, mint a versenyjog és az egyenlő bánásmód elve.***

*Indokolás*

*Utalás a belső piac jelentőségére az új audiovizuális médiaszolgáltatások fejlődési lehetőségei szempontjából.*

Módosítás: 6



## (5) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(5) Az audiovizuális médiaszolgáltatásokat kínáló európai vállalatok a fejlődőben lévő lekérhető szolgáltatások szabályozása tekintetében bizonytalan jogi környezetben és egyenlőtlen versenyfeltételek között működnek, ezért mind a versenytorzulások felszámolása, mind a jogbiztonság növelése érdekében legalább alapvető szinten minden audiovizuális médiaszolgáltatásra összehangolt szabályokat kell előírni.

(5) Az audiovizuális médiaszolgáltatásokat kínáló európai vállalatok a fejlődőben lévő lekérhető szolgáltatások szabályozása tekintetében bizonytalan jogi környezetben és egyenlőtlen versenyfeltételek között működnek, ezért mind a versenytorzulások felszámolása, mind a jogbiztonság növelése érdekében legalább alapvető szinten minden audiovizuális médiaszolgáltatásra összehangolt szabályokat kell előírni, ***függetlenül attól, hogy azt rögzített műsorrend szerint vagy lekérés alapján közvetítik. A határok nélküli televíziózásról szóló irányelv alapelvei – a származási ország elve és az egységes minimumszabályok – a gyakorlatban beváltak, ezért azokat meg kellene tartani.***

### *Indokolás*

*Az érintett médiaszolgáltatások pontosítása és a televíziózásról szóló irányelv sikerességéből levont következtetések.*

### Módosítás: 7

## (7) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(7) A Bizottság az információs társadalommal és a médiával összefüggő ágazatokban a gazdasági növekedés és a foglalkoztatás előmozdítása érdekében elfogadta az „i2010: európai információs társadalom” című kezdeményezést. Az i2010 olyan átfogó stratégia, amelynek célja az információs és médiaszolgáltatások, hálózatok és eszközök konvergenciájának talaján, az összes európai uniós politikai eszköz: a szabályozási eszközök, a kutatás és az ipari partnerségek korszerűsítésével és felhasználásával kialakítani a digitális gazdaságot. A Bizottság elkötelezte magát az információs ***társadalommal*** és a

(7) A Bizottság az információs társadalommal és a médiával összefüggő ágazatokban a gazdasági növekedés és a foglalkoztatás előmozdítása érdekében elfogadta az „i2010: európai információs társadalom” című kezdeményezést. Az i2010 olyan átfogó stratégia, amelynek célja az információs és médiaszolgáltatások, hálózatok és eszközök konvergenciájának talaján, az összes európai uniós politikai eszköz: a szabályozási eszközök, a kutatás és az ipari partnerségek korszerűsítésével és felhasználásával kialakítani a digitális gazdaságot. A Bizottság elkötelezte magát az információs ***társadalom***

médiával összefüggő ágazatok következetes belső piaci szabályozásának az audiovizuális szolgáltatások jogi szabályozása korszerűsítésén keresztül történő kialakítása mellett, és vállalta, hogy ennek első lépéseként 2005-ben javaslatot tesz a határok nélküli televíziózásról szóló irányelv korszerűsítésére..

**szolgáltatásaival** és a médiával összefüggő ágazatok következetes belső piaci szabályozásának az audiovizuális szolgáltatások jogi szabályozása korszerűsítésén keresztül történő kialakítása mellett, és vállalta, hogy ennek első lépéseként 2005-ben javaslatot tesz a határok nélküli televíziózásról szóló irányelv korszerűsítésére **az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelvhez.**

#### *Indokolás*

*A módosítás célját meg kell nevezni.*

Módosítás: 8

#### (8) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(8) 2005. szeptember 6-án az Európai Parlament állásfoglalást fogadott el a 97/36/EK irányelvvel módosított 89/552/EGK irányelv 4. és 5. cikkének a 2001 és 2002 közötti időszakban történő alkalmazásáról (Weber-jelentés). Az **állásfoglalás szorgalmazza** a határok nélküli televíziózásról szóló irányelv jelenleg hatályos formájának hozzáigazítását a strukturális változásokhoz és a technológiai fejlődéshez az alapelvek teljes körű tiszteletben tartása mellett, mert azok továbbra is érvényesek. Emellett elvben támogatja azt az elvet, hogy valamennyi audiovizuális szolgáltatásra alapvető szabályokat, a lineáris („műsorszolgáltató”) szolgáltatásokra pedig emellett különös szabályokat is elő kell írni.

(8) 2005. szeptember 6-án az Európai Parlament állásfoglalást fogadott el a 97/36/EK irányelvvel módosított 89/552/EGK irányelv 4. és 5. cikkének a 2001 és 2002 közötti időszakban történő alkalmazásáról (Weber-jelentés). Az **Európai Parlament ebben az állásfoglalásban csakúgy, mint a 2003. szeptember 4-i és a 2004. április 22-i állásfoglalásban szorgalmazza** a határok nélküli televíziózásról szóló irányelv jelenleg hatályos formájának hozzáigazítását a strukturális változásokhoz és a technológiai fejlődéshez az alapelvek teljes körű tiszteletben tartása mellett, mert azok továbbra is érvényesek. Emellett elvben támogatja azt az elvet, hogy valamennyi audiovizuális szolgáltatásra alapvető szabályokat, a lineáris („műsorszolgáltató”) szolgáltatásokra pedig emellett különös szabályokat is elő kell írni.

#### *Indokolás*

*Az Európai Parlament már régóta kéri az EU televíziózásról szóló irányelvének sürgetően*

szükséges módosítását.

Módosítás: 9  
(10) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(10) A 3c–3h. cikkekben előírt harmonizált minimumszabályok bevezetése következtében a tagállamok a kiskorúak védelmére, a fajon, nemen, valláson vagy nemzeti hovatartozáson alapuló gyűlöletkeltés vagy konkrét személyek emberi méltóságának megsértése elleni küzdelemre, illetve a fogyasztóvédelemre hivatkozva az irányelv által összehangolt területeken többé nem térhetnek el a származási ország elvétől a 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (4) bekezdése alapján.

(10) A 3c–3h. cikkekben előírt harmonizált minimumszabályok bevezetése következtében a tagállamok a kiskorúak védelmére, a fajon, nemen, valláson vagy nemzeti hovatartozáson alapuló gyűlöletkeltés vagy konkrét személyek emberi méltóságának megsértése elleni küzdelemre, illetve a fogyasztóvédelemre hivatkozva az irányelv által összehangolt területeken többé nem térhetnek el a származási ország elvétől a 2000/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 3. cikkének (4) bekezdése alapján. ***Tekintettel az ezen irányelv által összehangolt, az ifjúságvédelemmel, az emberi méltóság védelmével és a fogyasztóvédelemmel kapcsolatos területekre, ettől – a 2000/31/EK irányelv 3. cikkének (5) bekezdése alapján – kizárólag az irányelv 3e. cikke (gyűlöletkeltés) szerinti különösen súlyos és sürgős jogsértések esetében lehet eltérni.***

*Indokolás*

*Különösen súlyos és sürgős esetekben a nemlineáris szolgáltatások tekintetében is, csakúgy ahogy korábban már a televíziózásban, lehetővé kell tenni a gyors különös szabályozást.*

Módosítás: 10  
(11) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(11) A 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv az 1. cikk (3) bekezdése szerint nem **sérti** a közösségi, illetve nemzeti szinten hozott, az általános érdekű célkitűzések elérésére irányuló intézkedéseket, különösen a tartalom szabályozásával és az audiovizuális

(11) A 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv **(keretirányelv) egységes szabályozási keretet teremtett minden átviteli hálózatra és szolgáltatásra, azonban** az 1. cikk (3) bekezdése szerint nem **érinti** a közösségi, illetve nemzeti szinten hozott, az általános érdekű célkitűzések elérésére irányuló

politikával kapcsolatos intézkedéseket.

intézkedéseket, különösen a tartalom szabályozásával és az audiovizuális politikával kapcsolatos intézkedéseket **annak érdekében, hogy elválassza egymástól az átvitel szabályozását és a tartalom szabályozását.**

#### *Indokolás*

*Az irányelv elhatárolása az európai telekommunikációs törvénytől.*

Módosítás: 11

(11a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

***(11a) Az elektronikus kereskedelemről szóló 2000/31/EK irányelv nem tartalmaz konkrét tartalmi előírásokat az audiovizuális médiaszolgáltatók számára és meghagyja a tagállamoknak azt a lehetőséget, hogy bizonyos közérdekű kérdésekben, az értesítési eljárásnak megfelelően, eseti döntés formájában eltérjenek a származási ország elvétől. Ez az irányelv tovább bővíti az összehangolt közösségi jogszabályok területét azzal, hogy további minimumszabályokat követel meg a nemlineáris audiovizuális média számára, tekintettel az ifjúságvédelemre és a kulturális sokszínűség elősegítésére. Az irányelv ezeken a területeken ennyiben a 2000/31/EK irányelvre épül a nemlineáris audiovizuális médiaszolgáltatások specifikus alcsoportjára vonatkozóan, amelyek különös jelentőséggel bírnak a társadalom számára, és amelyek kulturális vetülete jellemző. E szolgáltatások esetében a nemzeti szabályok összehangoltsága magasabb szintű, a belső piac pedig jobban szabályozott.***

#### *Indokolás*

*Az irányelv elhatárolása az elektronikus kereskedelemről szóló irányelvtől, amelyre az új irányelv rendszeresen épít.*

Módosítás: 12  
(12) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(12) Az irányelv egyetlen rendelkezése egyetlen médiatípus tekintetében sem írja elő vagy bátorítja a tagállamokat új engedélyezési vagy közigazgatási jogosultsági rendszerek bevezetésére.

(12) Az irányelv egyetlen rendelkezése egyetlen **audiovizuális** médiatípus tekintetében sem írja elő vagy bátorítja a tagállamokat új engedélyezési vagy közigazgatási jogosultsági rendszerek bevezetésére.

*Indokolás*

*Pontosítás.*

Módosítás: 13  
(13) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(13) Az audiovizuális médiaszolgáltatások fogalma valamennyi tömegkommunikációs médiaszolgáltatást magában foglalja, a **kötött műsorrendűeket és a lekérhetőket egyaránt**. Az irányelv hatálya azonban csak a Szerződésben meghatározott szolgáltatásokra terjed ki, tehát a gazdasági tevékenység minden formájára, ezen belül a közszolgálati vállalkozások tevékenységére is, de nem terjed ki a nem gazdasági jellegű tevékenységekre, mint például a kizárólag magáncélú weblapok fenntartására.

(13) Az audiovizuális médiaszolgáltatások fogalma valamennyi tömegkommunikációs médiaszolgáltatást magában foglalja, **függetlenül attól, hogy a szerkesztői munka és a szolgáltatói felelősség kötött műsorrendben vagy katalógusban mutatkozik meg**. Az irányelv hatálya azonban csak a Szerződésben meghatározott szolgáltatásokra terjed ki, tehát a gazdasági tevékenység minden formájára, ezen belül a közszolgálati vállalkozások tevékenységére is, de nem terjed ki a nem gazdasági jellegű tevékenységekre, mint például a kizárólag magáncélú weblapok fenntartására. **A gazdasági tevékenységeket fizetés ellenében szokták nyújtani, így bizonyos időtartamra és tartós hatásra épülnek; ezek megítélése a származási ország követelményeitől és szabályaitól függ. A nem gazdasági tevékenységek, mint pl. blogok és más, a felhasználó által gazdasági célkitűzés nélkül létrehozott tartalmak, valamint a magánjellegű kommunikáció minden formája, mint pl. e-mailek vagy magáncélú weboldalak,**

*nem tartoznak az irányelv hatálya alá.*

*Indokolás*

*Az audiovizuális médiaszolgáltatók elhatárolása a szerkesztői felelősség és a gazdasági elemek alapján.*

Módosítás: 14

(14) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(14) Az audiovizuális médiaszolgáltatás fogalma a tömegkommunikációs médiaszolgáltatás tájékoztató, szórakoztató és nevelő funkcióját öleli fel, **de nem terjed ki a magánlevelezés különböző formáira, például a korlátozott számban szétküldött elektronikus levelekre.** A fogalommeghatározás kizárja **továbbá** a nem audiovizuális tartalom terjesztésére szánt szolgáltatásokat, tehát azokat **is**, amelyekhez kapcsolódhat ugyan audiovizuális tartalom, de a szolgáltatásnak nem ez az elsődleges célja. Ilyen szolgáltatás például olyan weblapok fenntartása, amelyek csupán kiegészítésként tartalmazzanak audiovizuális elemeket (grafikus animációt, kisebb terjedelmű klasszikus reklámot, termékkel vagy nem audiovizuális szolgáltatással kapcsolatos tájékoztatást).

(14) Az audiovizuális médiaszolgáltatás fogalma a tömegkommunikációs médiaszolgáltatás tájékoztató, szórakoztató és nevelő funkcióját öleli fel. A fogalommeghatározás kizárja a nem audiovizuális tartalom terjesztésére szánt szolgáltatásokat, tehát azokat, amelyekhez **alárendelt funkcióként** kapcsolódhat ugyan audiovizuális tartalom, de a szolgáltatásnak nem ez az elsődleges célja. Ilyen szolgáltatás például olyan weblapok fenntartása, amelyek csupán kiegészítésként tartalmazzanak audiovizuális elemeket (grafikus animációt, kisebb terjedelmű klasszikus reklámot, termékkel vagy nem audiovizuális szolgáltatással kapcsolatos tájékoztatást). **Szintén ide tartoznak az online játékok, amennyiben azok elsődleges célja nem egyezik meg az audiovizuális médiaszolgáltatásokéval, valamint ugyanez érvényes a keresőmodulokra is. Az audiovizuális ajánlatok terjesztése akkor sem elsődleges cél, ha a keresési folyamat eredménye alkalomadtán egy audiovizuális ajánlat.**

*Indokolás*

*Az audiovizuális médiaszolgáltatások elhatárolása tartalmi iránymutatások alapján.*

Módosítás: 15

(15) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(15) Az irányelv hatálya nem terjed ki a hírlapok és a folyóiratok elektronikus változataira.

(15) Az irányelv hatálya nem terjed ki a hírlapok és a folyóiratok elektronikus változataira. ***A 2000/31/EK irányelvvel összhangban a szerencsejátékok is kivételt képeznek.***

#### *Indokolás*

*Pontosításra szorul, hogy ezek a szolgáltatások, amelyek elsődleges célja nem az audiovizuális szolgáltatások átvitele, nem tartoznak az irányelv hatálya alá.*

Módosítás: 16

#### (16) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(16) Az „audiovizuális” kifejezés a hangos vagy néma mozgóképre utal, így a némafilmeket is magában foglalja, de nem terjed ki a hangátviteli vagy rádiós szolgáltatásokra.

(16) ***Ezen irányelv céljának megfelelően az „audiovizuális” kifejezés a hangos vagy néma mozgóképre utal, így a némafilmeket is magában foglalja, de nem terjed ki a hangátviteli vagy rádiós szolgáltatásokra.***

#### *Indokolás*

*Más európai és nemzetközi jogi aktusokban, mint pl. a szolgáltatások WTO-besorolásában (D pont), az „audiovizuális szolgáltatások” fogalma a televíziózás mellett a rádiós szolgáltatásokat is magában foglalja. Biztosítani kell, hogy a jelenlegi irányelv nem sérti ezeket a meghatározásokat, és a rádiós szolgáltatásokat egyébként továbbra is az audiovizuális szolgáltatások közé soroljuk.*

Módosítás: 17

#### (16a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

***(16a) Az audiovizuális médiaszolgáltatás műsorokból, vagyis szerkesztői felelősség alatt álló hangos vagy néma mozgóképek zárt sorából áll, amelyeket egy médiaszolgáltató által rögzített időbeosztásban közvetítenek, vagy katalógusban állítottak össze.***

#### *Indokolás*

*A műsor kifejezés audiovizuális médiaszolgáltatásokat jelöl, ezért e tekintetben külön fogalommeghatározásra van szükség.*

Módosítás: 18  
(17) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(17) A médiaszolgáltató, így az audiovizuális médiaszolgáltatás fogalmának meghatározása szempontjából alapvető fontosságú a szerkesztői felelősség kérdése. Ez az irányelv nem sérti a 2000/31/EK irányelvben megállapított felelősségi mentességeket.

(17) A médiaszolgáltató, így az audiovizuális médiaszolgáltatás fogalmának meghatározása szempontjából alapvető fontosságú a szerkesztői felelősség kérdése. ***A szerkesztői felelősség egy audiovizuális ajánlat tartalmának professzionális alapon történő kiválasztásában és szerkesztésében való illetékességet jelenti. Ez vonatkozhat egy különálló vagy több, egymással összefüggő tartalomra is. Nem tartozik ide viszont a lineáris vagy lekérhető tartalmak pusztán technikai továbbadása, amelyet egy médiaszolgáltató kezdeményezett és azért felelősséget vállalt.*** Ez az irányelv nem sérti a 2000/31/EK irányelvben megállapított felelősségi mentességeket.

*Indokolás*

*A szerkesztői felelősség kritériumának pontosítása.*

Módosítás: 19  
(17a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

***(17a) Az audiovizuális médiaszolgáltatások csupán technikai, vezetékes vagy műholdas átvitele ezen irányelv értelmében nem alapozhatja meg a médiaszolgáltatói jelleget, még akkor sem, ha a tartalom megválasztásában döntést hoztak, feltéve, hogy egy harmadik fél egyértelműen szerkesztői felelősséget vállal.***

*Indokolás*

*Pontosításra szorul, hogy az átvitel szabályozását külön kell választani a tartalom szabályozásától.*



Módosítás: 20  
(18) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(18) A reklám és a távértékesítés fogalma mellett az irányelv bevezeti az audiovizuális kereskedelmi kommunikáció szélesebb fogalmát. Ez olyan hangos vagy néma mozgóképeket jelent, **amelyek** audiovizuális **médiaszolgáltatást kísérnek**, és céljuk gazdasági tevékenységet folytató természetes személy vagy egyéb jogalany árujának, szolgáltatásának vagy arculatának közvetlen vagy közvetett népszerűsítése; nem terjed tehát ki az ellenszolgáltatás nélkül sugárzott közérdekű bejelentésekre és jótékonyági felhívásokra.

(18) A reklám és a távértékesítés fogalma mellett az irányelv bevezeti az audiovizuális kereskedelmi kommunikáció szélesebb fogalmát. Ez olyan hangos vagy néma mozgóképeket jelent, amelyek audiovizuális **médiaszolgáltatások részét képezik**, és céljuk gazdasági tevékenységet folytató természetes személy vagy egyéb jogalany árujának, szolgáltatásának vagy arculatának közvetlen vagy közvetett népszerűsítése; nem terjed tehát ki az ellenszolgáltatás nélkül sugárzott közérdekű bejelentésekre és jótékonyági felhívásokra.

*Indokolás*

*Ez a megfogalmazás jobban megfelel a különböző reklámfajtáknak.*

Módosítás: 21  
(20) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(20) A különösen a digitális műholdas programok területén tapasztalható műszaki fejlődésnek megfelelően az irányadó különös kritériumokat oly módon kell kiigazítani, hogy a szabályozás megfelelő és hatékonyan végrehajtható legyen, és lehetővé tegye az érdekeltek számára az audiovizuális **tartalomszolgáltatásokban** megjelenő tartalom tényleges befolyásolását.

(20) A különösen a digitális műholdas programok területén tapasztalható műszaki fejlődésnek megfelelően az irányadó különös kritériumokat oly módon kell kiigazítani, hogy a szabályozás megfelelő és hatékonyan végrehajtható legyen, és lehetővé tegye az érdekeltek számára az audiovizuális **médiaszolgáltatásokban** megjelenő tartalom tényleges befolyásolását.

*Indokolás*

*Szerkesztői pontosítás.*

Módosítás: 22

## (25) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(25) „Jobb szabályozás a növekedés és a munkahelyteremtés területén az Európai Unióban” című, a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez intézett közleményében a Bizottság hangsúlyozta, hogy a szabályozás alkalmas módját gondos elemzés alapján kell meghatározni, és meg kell vizsgálni különösen, hogy az adott ágazatban és problémakörben a jogalkotás vagy más alternatív módszer, például a társszabályozás vagy az önszabályozás jelenti-e a legjobb megoldást. A társszabályozás és az önszabályozás területén a jogalkotás javításáról szóló intézményközi megállapodás közös megegyezésen alapuló fogalommeghatározásokat, kritériumokat és eljárásokat állít fel. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a tagállamok eltérő jogi hagyományainak megfelelően alkalmazott társ- és önszabályozási eszközök fontos szerepet játszhatnak a magas szintű fogyasztóvédelem biztosításában.

(25) „Jobb szabályozás a növekedés és a munkahelyteremtés területén az Európai Unióban” című, a Tanácshoz és az Európai Parlamenthez intézett közleményében a Bizottság hangsúlyozta, hogy a szabályozás alkalmas módját gondos elemzés alapján kell meghatározni, és meg kell vizsgálni különösen, hogy az adott ágazatban és problémakörben a jogalkotás vagy más alternatív módszer, például a társszabályozás vagy az önszabályozás jelenti-e a legjobb megoldást. A társszabályozás és az önszabályozás területén a jogalkotás javításáról szóló intézményközi megállapodás közös megegyezésen alapuló fogalommeghatározásokat, kritériumokat és eljárásokat állít fel. A tapasztalatok azt mutatják, hogy a tagállamok eltérő jogi hagyományainak megfelelően alkalmazott társ- és önszabályozási eszközök fontos szerepet játszhatnak a magas szintű fogyasztóvédelem biztosításában, ***mivel ezeket a célokat főleg az új audiovizuális szolgáltatások keretében leginkább a szolgáltatók aktív támogatásával lehet elérni. A társ- és önszabályozási eszközöket ezért nem csak európai szinten, hanem a különböző jogi hagyományoknak megfelelően az irányelv tagállamokban való végrehajtása érdekében is alkalmazni kell. Az irányelv szerinti eljárás érintettek általi általános elismerése nem a közösségre, csak a tagállamra vonatkozik.***

### *Indokolás*

*A társ- és önszabályozás fogalma nagy jelentőséggel bír ezen irányelv keretében. Az európai szintű jogalkotás javításáról szóló intézményközi megállapodás kiegészítéseként ezért pontosítani kell, hogy hogyan kell alkalmazni ezeket eszközöket nemzeti szinten.*

Módosítás: 23

(25a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

*(25a) A társszabályozás gyűjtőfogalma olyan szabályozási eszközöket foglal magába, amelyek állami szabályozók és önszabályozók együttműködésén alapszanak, valamint nemzeti szinten igen eltérő megnevezéssel és felépítéssel rendelkeznek. A konkrét forma az egyes tagállamok médiaszabályozásának sajátos hagyományához igazodik. A társszabályozási rendszerek közös jellemzője, hogy az eredetileg állami feladatok és célok a szabályozás által érintett szereplőkkel való együttműködésben teljesülnek. Állami megbízással vagy felhatalmazással az érdekelteknek maguknak kell biztosítaniuk a szabályozási cél elérését. Ennek alapjául mindig az állami jogszabályi környezet szolgál, amely tartalmi, szervezési és eljárási előírásokat tartalmaz. Erre alapozva az érintett körök további kritériumokat, szabályokat és eszközöket alkotnak meg, amelyek betartását saját maguk felügyelik. A ilyen módon meghatározott önszabályozás segítségével különösen a szaktudást lehet közvetlenül felhasználni, továbbá ki lehet kerülni a bürokratikus eljárásokat. Szükséges, hogy minden szereplő, de legalábbis a legfontosabb szereplők részt vegyenek benne vagy elismerjék azt. A társszabályozás működését az érintett körök előírásainak és az állami beavatkozási lehetőségeknek a kombinációja biztosítja abban az esetben, ha nem teljesülnének az előírások.*

*Indokolás*

*Ezen irányelv keretében a társszabályozás és az önszabályozás fogalommeghatározása leírja a jogalkotási folyamatot és az önszabályozók feladatait, valamint megmutatja a tagállamok cselekvési mozgásterét.*

Módosítás: 24  
(27) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(27) A tájékozódás alapszabadságának biztosítása és az európai uniós közönség érdekeinek teljes körű és megfelelő védelme érdekében ezért a közérdeklődésre számot tartó rendezvényre vonatkozó kizárólagos jogok gyakorlói számára elő kell írni, hogy más műsorszolgáltatóknak és a műsorszolgáltatók *nevében* eljáró *közvetítőknak* tisztességes, méltányos és diszkriminációmentes feltételekkel, de a kizárólagos jogok kellő tiszteletben tartásával jogot biztosítsanak rövid kivonatok általános híradásokban való felhasználására. Ezeket a feltételeket a közérdeklődésre számot tartó esemény előtt időben közzé kell tenni úgy, hogy az érdekelteknek megfelelő idő álljon rendelkezésére joguk gyakorlásához. *Általános szabályként a rövid kivonatok* legfeljebb 90 másodperc hosszúságúak lehetnek.

(27) A tájékozódás alapszabadságának biztosítása és az európai uniós közönség érdekeinek teljes körű és megfelelő védelme érdekében ezért a *jelentős* közérdeklődésre számot tartó rendezvényre vonatkozó kizárólagos jogok gyakorlói számára elő kell írni, hogy más műsorszolgáltatóknak és *a jogosult műsorszolgáltatók megbízásából közvetlenül* eljáró *hírügynökségeknek* tisztességes, méltányos és diszkriminációmentes feltételekkel, de a kizárólagos jogok kellő tiszteletben tartásával jogot biztosítsanak rövid kivonatok *kizárólag* általános híradásokban való felhasználására. Ezeket a feltételeket a közérdeklődésre számot tartó esemény előtt időben közzé kell tenni úgy, hogy az érdekelteknek megfelelő idő álljon rendelkezésére joguk gyakorlásához. *A rövid kivonatokra vonatkozó általános szabályok a következők:*

- legfeljebb 90 másodperc hosszúságúak lehetnek,
- *azokat a rendezvény lezárulta előtt kell átadni,*
- *azokat a rendezvényt követően 36 órával kell levetíteni,*
- *nyilvánosan elérhető archívum létrehozására és az eredeti műsorszolgáltató logójának vagy más azonosítójának eltávolítására használható, vagy*
- *azokat nemlineáris szolgáltatásoknál kell felhasználni.*

*A hírekhez való határokon átnyúló hozzáférési jogot csak szükség esetén kell érvényesíteni; ennek megfelelően, ha ugyanabban a tagállamban más műsorszolgáltató már kizárólagos jogot szerzett a szóban forgó rendezvényre, akkor a hozzáférést attól a műsorszolgáltatótól kell kérni;*

## Indokolás

*Pontosításra szorul, hogy a rövid kivonatokhoz fűződő jogot az egész EU-ban érvényesíteni kell, hogy a műsorszolgáltatók mellett csak a műsorszolgáltatók közvetlen megbízásából eljáró hírügynökségek élhetnek a rövid kivonatokhoz fűződő joggal, továbbá hogy ez milyen konkrét feltételek mellett történjen.*

### Módosítás: 25

#### (28) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(28) A nemlineáris szolgáltatások egyrészt a felhasználó számára rendelkezésre álló választási és befolyásolási lehetőségekben, másrészt a társadalomra gyakorolt hatásban térnek el a lineáris szolgáltatásoktól. Ez indokolja a nemlineáris szolgáltatásokra előírt kevésbé szigorú szabályokat: e szolgáltatásoknak csak a 3c–3h. cikkben foglalt alapvető szabályoknak kell megfelelniük.

(28) A nemlineáris szolgáltatások egyrészt a felhasználó számára rendelkezésre álló választási és befolyásolási lehetőségekben, másrészt a társadalomra gyakorolt hatásban térnek el a lineáris szolgáltatásoktól. Ez indokolja a nemlineáris szolgáltatásokra előírt kevésbé szigorú szabályokat: e szolgáltatásoknak csak a 3c–3h. cikkben foglalt alapvető szabályoknak kell megfelelniük. ***A lineáris audiovizuális médiaszolgáltatások vagy televíziós műsorszolgáltatások, amelyeket azonos időben vagy időben eltolva nemlineáris szolgáltatásként is nyújt egy médiaszolgáltató, teljesítik az irányelv lineáris sugárzásra vonatkozó követelményeit.***

## Indokolás

*Az irányelv keretein belül elsődleges szabályozás pontosítása.*

### Módosítás: 26

#### (35) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(35) A nemlineáris audiovizuális médiaszolgáltatások potenciálisan részben a lineáris szolgáltatások helyére léphetnek. Ennek megfelelően lehetőség szerint támogatniuk kell az európai alkotások terjesztését és készítését, és ennek révén aktívan hozzá kell járulniuk a kulturális sokszínűség előmozdításához. Fontos, hogy az európai alkotások audiovizuális

(35) A nemlineáris audiovizuális médiaszolgáltatások potenciálisan részben a lineáris szolgáltatások helyére léphetnek. Ennek megfelelően lehetőség szerint támogatniuk kell az európai alkotások terjesztését és készítését, és ennek révén aktívan hozzá kell járulniuk a kulturális sokszínűség előmozdításához. ***A nemlineáris audiovizuális***

médiaszolgáltatásokban való népszerűsítésére vonatkozó előírások alkalmazása rendszeres értékelés tárgyát képezze. A 3f. cikk (3) bekezdésében előírt jelentésekben a tagállamoknak figyelembe kell venniük továbbá különösen e szolgáltatások pénzübeli hozzájárulását az európai alkotások készítéséhez és jogainak megszerzéséhez; az európai alkotásoknak az audiovizuális mediaszolgáltatások kínálatán belül képviselt részarányát; valamint az ilyen szolgáltatások által kínált európai alkotások felhasználók általi tényleges fogyasztását.

***médiaszolgáltatások ösztönzése esetében a támogatás lehetne például a gazdasági eredménnyel arányos alapösszeg, vagy az európai alkotások a „video on demand”(lekérés alapján videofilmet sugárzó szolgáltatás) katalógusokban megtalálható minimális aránya, vagy az európai alkotások az elektronikus műsorfüzetek számára történő vonzó bemutatása.*** Fontos, hogy az európai alkotások audiovizuális mediaszolgáltatásokban való népszerűsítésére vonatkozó előírások alkalmazása rendszeres értékelés tárgyát képezze. A 3f. cikk (3) bekezdésében előírt jelentésekben a tagállamoknak figyelembe kell venniük továbbá különösen e szolgáltatások pénzübeli hozzájárulását az európai alkotások készítéséhez és jogainak megszerzéséhez; az európai alkotásoknak az audiovizuális mediaszolgáltatások kínálatán belül képviselt részarányát; valamint az ilyen szolgáltatások által kínált európai alkotások felhasználók általi tényleges fogyasztását. ***A jelentéseknek megfelelő módon figyelembe kell venniük független producerek alkotásait is.***

#### *Indokolás*

*A kiegészítések egyrészt megmutatják a nemlineáris audiovizuális mediaszolgáltatások támogatásának lehetőségeit, másrészt pedig megfelelnek a jelentési kötelezettségnek.*

Módosítás: 27

(38a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

***(38a) A helyreigazítási jog különösen alkalmas jogi eszköz online-környezetben, mivel lehetőséget ad a kifogásolt információk azonnali kiigazítására. A helyreigazításnak az igény indoklását követő méltányos időtartamon belül kell megtörténnie, méghozzá a helyreigazítási kérelem tárgyát képező speciális műsorra tekintettel alkalmasnak tűnő időpontban***

*és módon. A helyreigazítást ugyanolyan súllyal kell kezelni, mint a kifogásolt állítást annak érdekében, hogy ugyanahhoz a közönséghez jusson el és arra ugyanolyan hatást gyakoroljon.*

*Indokolás*

*A nemlineáris audiovizuális médiaszolgáltatások sajátosságait a helyreigazítási jogánál megfelelően figyelembe kell venni.*

Módosítás: 28

(46) PREAMBULUMBEKEZDÉS

(46) A termékmegjelenítés a filmszínházban történő bemutatásra szánt filmalkotások és a televízió céljára készült filmek körében valós gyakorlatnak számít, de a tagállamok eltérően szabályozzák. A versenyegyenlőség biztosítása és ezáltal az európai médiaipar versenyképességének fokozása érdekében **meg kell állapítani** a termékmegjelenítés szabályait. A termékmegjelenítés fogalma minden olyan audiovizuális kereskedelmi kommunikációt felölel, amely terméket, szolgáltatást, ezek védjegyét vagy mindezekre való utalást tartalmaz oly módon, hogy – **általában** fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében – műsorban jelenik meg. A termékmegjelenítésre ugyanazok a **menyiségi** szabályok és korlátozások alkalmazandók, mint a reklámra.

(46) A termékmegjelenítés a filmszínházban történő bemutatásra szánt, **főként az Egyesült Államokban készült** filmalkotások és a televízió céljára készült filmek körében valós gyakorlatnak számít, de a tagállamok eltérően szabályozzák. A versenyegyenlőség **ezen a területen való** biztosítása és ezáltal az európai médiaipar versenyképességének fokozása érdekében **ajánlatos megállapítani** a termékmegjelenítés szabályait. A termékmegjelenítés fogalma minden olyan audiovizuális kereskedelmi kommunikációt felölel, amely terméket, szolgáltatást, ezek védjegyét vagy mindezekre való utalást tartalmaz oly módon, hogy – fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében – műsorban jelenik meg. A termékmegjelenítésre ugyanazok a **minőségi** szabályok és korlátozások alkalmazandók, mint a reklámra.

*Indokolás*

*A termékmegjelenítés alkalmazásának differenciálása.*

Módosítás: 29

(46a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

**(46a) A produkciós támogatás a termékek vagy szolgáltatások fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás nélküli, szerkesztői okok alapján történő említése vagy megjelenítése. Az irányelv értelmében a termékmegjelenítéstől való elhatárolás érdekében tisztázni kell a megengedett produkciós támogatások bármilyen programformában történő alkalmazásának jogi keretfeltételeit.**

*Indokolás*

*A termékmegjelenítés irányelvbe való beillesztése miatt szükséges tisztázni a produkciós támogatások jogi helyzetét is.*

Módosítás: 30

(46b) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

**(46b) „túlhangsúlyozás”: a kérdéses márka, termék vagy szolgáltatás ismétlődő megjelenítése vagy azok megjelenítésének módja által bizonyos termékeket produkciós támogatás vagy termékmegjelenítés keretében túlhangsúlyoznak azon műsorok tartalmához képest, amelyekben szerepelnek.**

*Indokolás*

*A termékmegjelenítés azonosítása szempontjából a „túlhangsúlyozás” kritériuma központi jelentőségű, ezért pontosabban meg kell határozni.*

Módosítás: 31

PREAMBULUMBEKEZDÉS 47

(47) Annak érdekében, hogy tevékenységüket részrehajlástól mentesen és átlátható módon végezhesék és hozzájáruljanak a pluralizmushoz, a **szabályozóknak** függetlennek kell lenniük a nemzeti kormányoktól és az

*(A módosítás nem érinti a magyar nyelvi változatot.)*



audiovizuális médiaszolgáltatóktól. Az irányelv helyes alkalmazása érdekében elengedhetetlen a nemzeti szabályozó hatóságok és a Bizottság közötti szoros együttműködés,

*Indokolás*

*(A módosítás nem érinti a magyar nyelvi változatot.)*

Módosítás: 32

(47a) PREAMBULUMBEKEZDÉS (új)

***(47a) Az Európai Unió Alapjogi Chartájának 25. és 26. cikkének értelmében a fogyatékkal élőknek és időseknek a Közösség társadalmi és kulturális életében történő részvételre való joga elválaszthatatlan az audiovizuális médiaszolgáltatások hozzáférhetőségének biztosításától. Az audiovizuális médiaszolgáltatások hozzáférhetősége magában foglalja a jelbeszédet, a feliratozást, a hangos kísérszöveget és a könnyen érthető menüsört, de nem korlátozódik ezekre.***

*Indokolás*

*A Bizottság kötelezettségeinek megfelelően, annak érdekében, hogy minden közösségi szakpolitika területén figyelembe vegyék a fogyatékkal élők igényeit, fontos, hogy konkrétan utaljunk az Alapjogi Charta fogyatékkal élőkkel és idősekkel kapcsolatos rendelkezéseire. Ajánlatos ezenkívül a teljesség igénye nélkül összeállítani egy listát a Charta rendelkezéseinek a betartásához szükséges hozzáférhetőségi jellemzőkről.*

Módosítás: 33

1. CIKK 2. PONT

1. cikk a) pont (89/552/EGK irányelv)

a) „audiovizuális médiaszolgáltatás”: a Szerződés 49. és 50. cikkének értelmében

a) „audiovizuális médiaszolgáltatás”: a Szerződés 49. és 50. cikkének értelmében

vett olyan szolgáltatás, amelynek elsődleges célja hangos vagy néma **mozgóképeknek** tájékoztatás, szórakoztatás vagy nevelés céljából a közönséghez történő eljuttatása a 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének a) pontja értelmében vett elektronikus hírközlő hálózaton keresztül;

vett olyan, **egy médiaszolgáltató szerkesztői felelőssége mellett nyújtott** szolgáltatás, amelynek elsődleges célja hangos vagy néma **mozgóképekből álló műsoroknak** tájékoztatás, szórakoztatás vagy nevelés céljából a közönséghez történő eljuttatása a 2002/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének a) pontja értelmében vett elektronikus hírközlő hálózaton keresztül. **A nyomtatott vagy elektronikus sajtó nem tartozik az irányelv hatálya alá, amennyiben annak elsődleges alkotóeleme nem az audiovizuális összetevő. Figyelembe kell venni a sajtószabadság biztosításának nemzeti alkotmányos feltételeit;**

#### *Indokolás*

*Az audiovizuális médiaszolgáltatások más audiovizuális szolgáltatásoktól való jobb elhatárolása érdekében tisztázni kell, hogy a mozgóképek olyan műsorokból állnak, amelyekért a médiaszolgáltató szerkesztői felelősséget vállal (ld. a bizottsági javaslat 1. cikkének b) pontját). A pontosítás érdekében meg kell erősíteni, hogy a nyomtatott és az elektronikus sajtó nem tartozik az irányelv hatálya alá.*

Módosítás: 34

1. CIKK 2. PONT

1. cikk b) pont (89/552/EGK irányelv)

b) „médiaszolgáltató”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely szerkesztői felelősséget vállal az audiovizuális médiaszolgáltatás audiovizuális tartalmának megválasztásáért, és meghatározza annak elrendezését;

b) „médiaszolgáltató”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely szerkesztői felelősséget vállal az audiovizuális médiaszolgáltatás audiovizuális tartalmának megválasztásáért, és meghatározza annak elrendezését. **A fogalom meghatározásba nem tartoznak bele azok a természetes vagy jogi személyek, amelyek csupán továbbítják azokat a tartalmakat, amelyekért egy harmadik személy vállal szerkesztői felelősséget;**

#### *Indokolás*

*Azoknak a tartalmaknak a továbbítása, amelyekért médiaszolgáltatóként egy harmadik*

személy vállal szerkesztői felelősséget, önmagában nem tartozik az irányelv hatálya alá.

Módosítás: 35

1. CIKK 2. PONT

1. cikk c) pont (89/552/EGK irányelv)

c) „televíziós műsorszolgáltatás”: olyan lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás, amelyben a médiaszolgáltató alakítja ki a műsorrendet és határozza meg, mely műsor mely időpontban kerül közvetítésre;

c) „televíziós műsorszolgáltatás”: olyan, lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás, **amelyet egy médiaszolgáltató hozott létre, rögzített műsorrend szerinti programok korlátlan számú néző számára történő egyidejű közvetítésére**, amelyben a médiaszolgáltató alakítja ki a műsorrendet és határozza meg, mely műsor mely időpontban kerül közvetítésre;

*Indokolás*

*A televíziós műsorszolgáltatás fogalmának rögzített műsorrend szerinti, korlátlan számú nézőt egyidejűleg megcélzó programként történő pontosabb meghatározása.*

Módosítás: 36

1. CIKK 2. PONT

1. cikk d) pont (89/552/EGK irányelv)

d) „műsorszolgáltató”: **a** lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás szolgáltatója;

d) „műsorszolgáltató”: **televíziós műsorok, vagyis** lineáris audiovizuális médiaszolgáltatás szolgáltatója;

*Indokolás*

*Pontosítás*

Módosítás: 37

1. CIKK 2. PONT

1. cikk e) pont (89/552/EGK irányelv)

e) „nemlineáris szolgáltatás”: olyan audiovizuális médiaszolgáltatás, **amelyben a médiaszolgáltató által kínált**

e) „nemlineáris szolgáltatás”: olyan **audiovizuális tartalmakból álló** audiovizuális médiaszolgáltatás, **amelyet**

**tartalomválaszték alapján a felhasználó határozza meg, mely műsor mikor kerül közvetítésre;**

**egy médiaszolgáltató szerkesztett és állított össze, és amelyben a felhasználó egyénileg kéri le egy bizonyos műsor közvetítését;**

#### *Indokolás*

*A „nemlineáris szolgáltatás” fogalmának lekérhető médiaszolgáltatásként való pontosítása.*

Módosítás: 38

1. CIKK 2. PONT

1. cikk f) pont (89/552/EGK irányelv)

f) „audiovizuális kereskedelmi kommunikáció”: olyan hangos vagy néma mozgóképek, **amelyek** audiovizuális **médiaszolgáltatást kísérnek, és céljuk** gazdasági tevékenységet folytató természetes személy vagy egyéb jogalany árujának, szolgáltatásának vagy arculatának közvetlen vagy közvetett népszerűsítése;

f) „audiovizuális kereskedelmi kommunikáció”: olyan hangos vagy néma mozgóképek, **amelyeket** audiovizuális **médiaszolgáltatások részeként** gazdasági tevékenységet folytató természetes személy vagy egyéb jogalany árujának, szolgáltatásának vagy arculatának közvetlen vagy közvetett népszerűsítése **céljából közvetítenek;**

#### *Indokolás*

*A különböző reklámfajtáknak megfelelő megfogalmazás.*

Módosítás: 39

1. CIKK 2. PONT

1. cikk h) pont (89/552/EGK irányelv)

h) „burkolt reklám”: áruk, szolgáltatások, illetve valamely áru gyártója vagy szolgáltatás szolgáltatója nevének, védjegyének vagy tevékenységének szavakban vagy képekben megfogalmazott, műsorban történő bemutatása, ha ez a bemutatás a **műsorszolgáltató** szándéka szerint hirdetési célokat szolgál, és természetét tekintve félrevezetheti a közönséget. Az ilyen jellegű bemutatást szándékosnak kell tekinteni különösen

h) „burkolt reklám”: áruk, szolgáltatások, illetve valamely áru gyártója vagy szolgáltatás szolgáltatója nevének, védjegyének vagy tevékenységének szavakban vagy képekben megfogalmazott, műsorban történő bemutatása, ha ez a bemutatás a **médiaszolgáltató** szándéka szerint hirdetési célokat szolgál, és természetét tekintve félrevezetheti a közönséget. Az ilyen jellegű bemutatást szándékosnak kell tekinteni különösen

akkor, ha fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében nyújtják;

akkor, ha fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében nyújtják;

*Indokolás*

*A burkolt reklámokat a nemlineáris szolgáltatások esetében is be kellene tiltani.*

Módosítás: 40

1. CIKK 2. PONT

1. cikk k) pont (89/552/EGK irányelv)

k) „termékmegjelenítés”: az audiovizuális kereskedelmi kommunikáció bármely olyan formája, amely terméket, szolgáltatást, ezek védjegyét vagy mindezekre való utalást tartalmaz oly módon, hogy – **általában** fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében – audiovizuális médiaszolgáltatásban jelenik meg.

k) „termékmegjelenítés”: az audiovizuális kereskedelmi kommunikáció bármely olyan formája, amely terméket, szolgáltatást, ezek védjegyét vagy mindezekre való utalást tartalmaz oly módon, hogy – fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében – audiovizuális médiaszolgáltatásban jelenik meg.

*Indokolás*

*A termékmegjelenítés sajátossága, hogy azt fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás ellenében nyújtják.*

Módosítás: 41

1. CIKK 2. PONT

1. cikk ka) pont (új) (89/552/EGK irányelv)

***ka) „produkciós támogatás”: szerkesztői indokok alapján felhasznált, fizetés vagy más ellenszolgáltatás nélkül rendelkezésre bocsátott termékek vagy szolgáltatások;***

*Indokolás*

*Pontosítás a termékmegjelenítés fogalmával szemben.*

Módosítás: 42

1. CIKK 2. PONT

1. cikk kb) pont (új) (89/552/EGK irányelv)

**kb) „műsor”:** egy médiaszolgáltató által szerkesztett, rögzített közvetítési ütemterv vagy katalógus szerinti, hangos vagy néma mozgóképek tartalmi egysége;

*Indokolás*

*A „műsor” fogalma nagy jelentőséggel bír az irányelv szempontjából, ezért azt külön kell meghatározni.*

Módosítás: 43

1. CIKK 2. PONT

1. cikk kc) pont (új) (89/552/EGK irányelv)

**kc) „szerkesztői felelősség”:** műsorok médiatartalmak professzionális szolgáltatója általi végleges összeállítása az általános nyilvánosság számára rögzített időtartamban vagy katalógusból való lekéréssel történő közvetítéshez;

*Indokolás*

*A szerkesztői felelősség fogalma nagy jelentőséggel bír az irányelv hatálya szempontjából, ezért szükség van annak meghatározására.*

Módosítás: 44

1. CIKK 4. PONT B) ALPONT

2a. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

**b) A (2) bekezdésben a „22a. cikkeket” szövegrész helyébe az „a 3e. cikket” szöveg lép.**

**b) A (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:**

**„(2) A tagállamok átmenetileg eltérhetnek az (1) bekezdésben foglaltaktól az alábbi feltételek esetén:**

**a) Egy másik tagállamból származó olyan műsorszolgáltatás, amely nyilvánvalóan, súlyosan és nyomatékosan megsérti a határok nélküli televíziózásról szóló irányelv 22. cikkének (1) vagy (2) bekezdését és/vagy ezen irányelv 3e.**

*cikkét, vagy pedig egy másik tagállamból származó olyan nemlineáris médiaszolgáltatás, amely nyilvánvalóan, súlyosan és nyomatékosan megsérti a 3e. cikket.”*

*Indokolás*

*Hasonlóan a televízióhoz, a nemlineáris médiaszolgáltatások esetében is lehetőséget kellene nyújtani a különösen súlyos jogsértésekre való reakcióra.*

Módosítás: 45

1. CIKK 5. PONT

3. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(1) A tagállamoknak továbbra is jogukban áll előírni, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók az ezen irányelv hatálya alá tartozó területeken részletesebb vagy szigorúbb szabályoknak feleljenek meg.

(1) A tagállamoknak továbbra is jogukban áll előírni, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók az ezen irányelv hatálya alá tartozó területeken részletesebb vagy szigorúbb szabályoknak feleljenek meg.

***A tagállamoknak biztosítják, hogy a műsorszolgáltatással kapcsolatos bármely politikájuk összhangban áll a Közösségek általános közös piaci alapelveivel.***

*Indokolás*

*A tagállamok további lehetséges rendelkezéseinek szintén a belső piac alapelveihez kell igazodniuk.*

Módosítás: 46

1. CIKK 5. PONT

3. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(2) A tagállamok megfelelő eszközökkel biztosítják jogrendszerük keretei között, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók ténylegesen megfeleljenek ezen irányelv rendelkezéseinek.

(2) A tagállamok megfelelő eszközökkel biztosítják jogrendszerük keretei között ***és az egyes tagállamokban meglévő bevált és hatékony felügyeleti eljárásoknak megfelelően***, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók ténylegesen megfeleljenek ezen irányelv rendelkezéseinek.

## Indokolás

*Pontosításra szorul, hogy a tagállamok az irányelv teljesítése során kipróbált és bevált nemzeti eljárásokat is alkalmazhatnak.*

Módosítás: 47

1. CIKK 5. PONT

3. cikk (3) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(3) A tagállamok az irányelv hatálya alá tartozó területeken bátorítják a **társszabályozási rendszereket**. Ezeket a rendszereket a legfontosabb érdekelteknek széles körben el kell fogadniuk, és gondoskodniuk kell a szabályok tényleges betartatásáról.”

(3) A tagállamok az irányelv hatálya alá tartozó területeken **nemzeti szinten** bátorítják a **társszabályozást, mint olyan szabályozási eszközt, amely az állami szabályozók és az önszabályozók közötti együttműködésen alapszik, miközben az együttműködés jogi kereteit az állami szabályozók határozzák meg**. Ezeket a rendszereket a legfontosabb érdekelteknek széles körben el kell fogadniuk, és gondoskodniuk kell a szabályok tényleges betartatásáról.”

## Indokolás

*A társszabályozás és az önszabályozás egymáshoz való viszonyának pontosítása nemzeti szinten.*

Módosítás: 48

1. CIKK 6. PONT

3b. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a más tagállamokban letelepedett műsorszolgáltatók rövid híradás céljából ne akadályoztassanak meg az adott tagállam joghatósága alá tartozó műsorszolgáltató által közvetített, nagy közérdeklődésre számot tartó eseményekhez való méltányos, ésszerű és diszkriminációmentes hozzáférésben.

(1) **Az érintett műsorszolgáltatók között létrejött más szerződéses megállapodások fenntartásával** a tagállamok gondoskodnak arról, hogy a más tagállamokban letelepedett, **törvényes engedéllyel rendelkező** műsorszolgáltatók rövid híradás céljából ne akadályoztassanak meg az adott tagállam joghatósága alá tartozó műsorszolgáltató által közvetített, nagy közérdeklődésre számot tartó eseményekhez való méltányos, ésszerű és diszkriminációmentes hozzáférésben, **illetve azért megfelelő összegű**



*ellenszolgáltatásban részesüljenek.*

*Indokolás*

*Pontosításra szorul, hogy a meglévő szerződéses kötelezettségeket be kell tartani és a megfelelő összegű ellenszolgáltatást meg kell fizetni.*

Módosítás: 49

1. CIKK 6. PONT

3b. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(2) A rövid híradást a műsorszolgáltató szabadon választhatja ki a közvetítő műsorszolgáltató jeléből, és köteles legalább a forrást megjelölni.

(2) A rövid híradást a műsorszolgáltató **vagy** szabadon választhatja ki a közvetítő műsorszolgáltató jeléből, és köteles legalább a forrást megjelölni, **vagy pedig a tagállam jogszabályai szerint közvetítési céllal saját maga kaphat hozzáférést az eseményhez.**

*Indokolás*

*A hozzáférési jog biztosítása a nemzeti rendelkezéseknek megfelelően.*

Módosítás: 50

1. CIKK 6. PONT

3b. cikk (2a) bekezdés (új) (89/552/EGK irányelv)

**(2a) E cikk rendelkezései az egyes televíziós műsorszolgáltatók arra vonatkozó kötelezettségeinek sérelme nélkül alkalmazandók, hogy figyelembe kell venniük a telephely szerinti tagállam szerzői jogi rendelkezéseit, beleértve a 2001/29/EK irányelvet és/vagy a Berni Egyezményt, továbbá e cikk rendelkezései semmilyen befolyással nincsenek e kötelezettségre.**

*Indokolás*

*Pontosításra szorul, hogy az irányelv nem módosítja a már meglévő szerzői jogi kötelezettségeket.*

Módosítás: 51

1. CIKK 6. PONT

3f. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók az erre alkalmas eszközökkel és körben elősegítik a 6. cikk értelmében vett európai alkotások előállítását és az ilyen alkotásokhoz való hozzáférést.

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a joghatóságuk alá tartozó médiaszolgáltatók az erre alkalmas eszközökkel és körben, **valamint a különböző elosztási piacok közötti verseny tisztelőben tartása mellett** elősegítik a 6. cikk értelmében vett európai alkotások előállítását és az ilyen alkotásokhoz való hozzáférést.

*Indokolás*

*A technológiai fejlődés és az abból adódó verseny figyelembe vétele a különböző elosztási piacokon.*

Módosítás: 52

1. CIKK 6. PONT

3f. cikk (3) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(3) A tagállamok legkésőbb az irányelv elfogadásától számított negyedik év végén, ezt követően pedig **háromévente** jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az (1) bekezdésben előírt intézkedés végrehajtásáról.

(3) A tagállamok legkésőbb az irányelv elfogadásától számított negyedik év végén, ezt követően pedig **kétévente** jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az (1) bekezdésben előírt intézkedés végrehajtásáról.

*Indokolás*

*A rövidebb jelentési időszakot a technológiai és a gazdasági fejlődés dinamikája indokolja.*

Módosítás: 53

1. CIKK 6. PONT

3f. cikk (4) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(4) A Bizottság a tagállamok által benyújtott információk alapján jelentést készít az Európai Parlament és a Tanács számára az (1) bekezdés alkalmazásáról, és ebben figyelembe veszi a piaci és a

(4) A Bizottság a tagállamok által benyújtott információk **és egy független tanulmány** alapján jelentést készít az Európai Parlament és a Tanács számára az (1) bekezdés alkalmazásáról, és ebben

technológiai fejlődést.

figyelembe veszi a piaci és a technológiai fejlődést, **valamint a kulturális sokszínűség célkitűzését.**

#### *Indokolás*

*A tagállamokhoz hasonlóan a piaci és technológiai fejlődésnek és a kulturális sokszínűség célkitűzésének a figyelembe vétele mellett az információkat összeurópai szempontból még egy független tanulmánynak is elemeznie kellene.*

Módosítás: 54

1. CIKK 6. PONT

3g. cikk c) pont i. alpont (89/552/EGK irányelv)

i. nem tartalmazhat **fajon, nemén vagy nemzetiségi hovatartozáson** alapuló megkülönböztetést;

i. nem tartalmazhat **nemen, fajon, etnikai hovatartozáson, valláson vagy világnézetén, fogyatékoságon, koron vagy szexuális irányultságon** alapuló megkülönböztetést, **valamint semmilyen más módon nem sértheti az emberi méltóságot;**

#### *Indokolás*

*A megkülönböztetésmentességre vonatkozó rendelkezések kibővítése az Európai Unió Alapjogi Chartája 21. cikkének megfelelően.*

Módosítás: 55

1. CIKK 6. PONT

3h. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(1) A szponzorált **vagy termék megjelenítést tartalmazó** audiovizuális médiaszolgáltatásnak a következő követelményeknek kell megfelelnie:

(1) A szponzorált audiovizuális médiaszolgáltatásnak **vagy műsornak** a következő követelményeknek kell megfelelnie:

#### *Indokolás*

*A Bizottsági tervezetében a szponzorálást és a termék megjelenítést a 3h. cikk együtt szabályozza. Az előadó meglátása szerint ez nem megfelelő, hiszen a szponzorálásnál a reklám és a szerkesztői tartalom elhatárolása megmarad. A termék megjelenítés esetében azonban ez az alapvető elhatárolás megszűnik. A módosított 3h. cikk ezért csak a*

szponzorálásra vonatkozó rendelkezéseket tartalmazza. Az új 3i. cikk (új) tartalmazza a termékmegjelenítéssel kapcsolatos rendelkezéseket.

Módosítás: 56

1. CIKK 6. PONT

3h. cikk (1) bekezdés a) pont (89/552/EGK irányelv)

a) az **audiovizuális médiaszolgáltatások időbeosztása (ha értelmezhető) és tartalma** semmilyen körülmények között nem befolyásolható oly módon, hogy ez hatással legyen a médiaszolgáltató felelősségére vagy szerkesztői függetlenségére;

a) **tartalmuk és – televíziós műsorszolgáltatás esetében – időbeosztásuk** semmilyen körülmények között nem befolyásolható oly módon, hogy ez hatással legyen a médiaszolgáltató felelősségére vagy szerkesztői függetlenségére;

*Indokolás*

xxx

Módosítás: 57

1. CIKK 6. PONT

3h. cikk (1) bekezdés c) pont (89/552/EGK irányelv)

c) a nézőket egyértelműen tájékoztatni kell a szponzorálási megállapodás létéről **és/vagy a termékmegjelenítés tényéről**. A szponzorált műsort a szponzor neve, logója és/vagy egyéb, a szponzorra utaló jelzés, például egy vagy több termékére vagy szolgáltatására való utalás vagy ezek megkülönböztető jele feltüntetésével, műsortól függően alkalmas módon a műsor elején, **folyamán** és/vagy végén egyértelműen meg kell jelölni. **A termékmegjelenítést tartalmazó műsort a nézői tévedések elkerülése végett a műsor elején alkalmas módon meg kell jelölni.**

c) a nézőket egyértelműen tájékoztatni kell a szponzorálási megállapodás létéről. A szponzorált műsort a szponzor neve, logója és/vagy egyéb, a szponzorra utaló jelzés, például egy vagy több termékére vagy szolgáltatására való utalás vagy ezek megkülönböztető jele feltüntetésével, műsortól függően alkalmas módon a műsor elején és/vagy végén egyértelműen meg kell jelölni.

*Indokolás*

*A szponzorálásra vonatkozó utalásra – a reklámok korlátozása érdekében – csak a műsor elején és/vagy végén kellene lehetőséget nyújtani.*

Módosítás: 58

1. CIKK 6. PONT

3h. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(2) Audiovizuális médiaszolgáltatást nem szponzorálhat olyan vállalkozás, amelynek elsődleges tevékenysége cigaretta vagy egyéb dohánytermék gyártása vagy értékesítése. *Az **audiovizuális médiaszolgáltatások nem tartalmazhatnak továbbá cigarettát vagy más dohányterméket tartalmazó termékmegjelenítést, és nem tartalmazhatnak termékmegjelenítést olyan vállalkozástól, amelynek elsődleges tevékenysége cigaretta vagy egyéb dohánytermék gyártása vagy értékesítése.***

(2) Audiovizuális médiaszolgáltatást **vagy műsort** nem szponzorálhat olyan vállalkozás, amelynek elsődleges tevékenysége cigaretta vagy egyéb dohánytermék gyártása vagy értékesítése.

*Indokolás*

xxx

Módosítás: 59

1. CIKK 6. PONT

3h. cikk (3) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(3) A gyógyszerkészítmények gyártásával vagy értékesítésével, valamint a gyógykezeléssel foglalkozó vállalkozás által szponzorált audiovizuális médiaszolgáltatás népszerűsítheti a vállalkozás nevét vagy arculatát, de nem népszerűsíthet olyan konkrét gyógyszerkészítményeket vagy gyógykezeléseket, amelyek abban a tagállamban, amelynek joghatósága alá a médiaszolgáltató tartozik, csak vény ellenében vehetők igénybe.

(3) A gyógyszerkészítmények gyártásával vagy értékesítésével, valamint a gyógykezeléssel foglalkozó vállalkozás által szponzorált audiovizuális médiaszolgáltatás **vagy műsor** népszerűsítheti a vállalkozás nevét vagy arculatát, de nem népszerűsíthet olyan konkrét gyógyszerkészítményeket vagy gyógykezeléseket, amelyek abban a tagállamban, amelynek joghatósága alá a médiaszolgáltató tartozik, csak vény ellenében vehetők igénybe.

*Indokolás*

xxx

Módosítás: 60  
1. CIKK 6. PONT  
3h. cikk (4) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(4) A hírműsorok és az aktuális témákkal foglalkozó műsorok nem szponzorálhatók **és nem tartalmazhatnak termékmegjelenítést. A gyermekeknek szánt audiovizuális médiaszolgáltatások és a dokumentumműsorok nem tartalmazhatnak termékmegjelenítést.**

(4) A hírműsorok és az aktuális témákkal foglalkozó műsorok nem szponzorálhatók.

*Indokolás*

.xxx

Módosítás: 61  
1. CIKK 6. PONT  
3i. cikk (új) (89/552/EGK irányelv)

**(1) A termékintegráció és a témamegjelenítés alapvetően tilos. A termékmegjelenítés a fikciós műsorokat és a sportműsorokat kivéve tilos.**

**A termékmegjelenítést tartalmazó műsoroknak a következő követelményeknek kell megfelelniük:**

**a) tartalmuk és a televíziós műsorszolgáltatás esetében időbeosztásuk semmilyen körülmények között nem befolyásolható oly módon, hogy az hatással legyen a médiaszolgáltató felelősségére vagy szerkesztői függetlenségére;**

**b) nem bátoríthat közvetlenül áru vagy szolgáltatás megvásárlására vagy bérlésére, és különösen nem tartalmazhat árukat vagy szolgáltatásokat konkrét formában népszerűsítő utalásokat, vagy nem fektethet azokra aránytalanul nagy hangsúlyt;**

**c) a nézőket egyértelműen tájékoztatni kell a termékmegjelenítés tényéről, amelyet a**

*műsor elején és végén egyértelműen meg kell jelölni, valamint erre a műsor folyamán legalább 20 percenként egy jelzéssel kell utalni a nézők félrevezetésének elkerülése érdekében.*

*(2) A műsorok nem tartalmazhatnak dohánytermékre vagy cigarettára vonatkozó termékmegjelenítést, továbbá olyan vállalkozástól származó termékmegjelenítést, amelynek elsődleges tevékenysége cigaretta vagy egyéb dohánytermék gyártása.*

*(3) A hírműsorok és az aktuális témákkal foglalkozó műsorok, a gyermekműsorok, valamint a dokumentum- és vallási műsorok nem tartalmazhatnak termékmegjelenítést.”*

#### *Indokolás*

*A termékmegjelenítés feloldja a szerkesztői tartalom és a reklám közötti elhatárolást, és azt csak kiválasztott formátumokban és a megfelelő kiegészítő információkkal lehet a nézők felé közvetíteni.*

Módosítás: 62

1. CIKK 6. PONT

3j. cikk (új) (89/552/EGK irányelv)

*Az audiovizuális médiaszolgáltatásoknál igénybe vett produkciós támogatásnak a következő feltételeknek kell megfelelnie:*

*a) Nem járhat az újságírói vagy művészi megjelenítési szabadság korlátozásával.*

*b) Amennyiben a produkciós támogatás szerkesztői okokból történő alkalmazásakor szükség van egy gyártó termékékei vagy egy szolgáltató, szolgáltatásai nevének, márkajelzésének vagy tevékenységének megemlítésére vagy megjelenítésére, annak túlhangsúlyozás nélkül kell történnie.*

*c) A megjelenítésért fizetés vagy hasonló ellenszolgáltatás nem nyújtható.*

***d) A nézőt tájékoztatják a produkciós támogatások alkalmazásáról. A pontos szabályokat, beleértve a tűréshatárt is, a tagállamok határozzák meg.***

*Indokolás*

*A cikk meghatározza a produkciós támogatások megengedhetőségi kritériumait, amelyeket eddig a tagállamok egymástól különböző módon vagy egyáltalán nem határoztak meg. Gondoskodik arról, hogy a nézőket tájékoztatassák a produkciós támogatásról, a szubszidiaritás alapelve alapján azonban a jelölés és a tűréshatár meghatározásának pontos szabályozását meghagyja a tagállamoknak.*

Módosítás: 63

1. CIKK 6. PONT

3k. cikk (1) bekezdés (új) (89/552/EGK irányelv)

***(1) A tagállamok meghozzák a megfelelő intézkedéseket annak érdekében, hogy fokozatosan biztosítsák a joghatóságuk alá tartozó audiovizuális médiaszolgáltatások korlátlan hozzáférhetőségét a fogyatékkal élők számára.***

*Indokolás*

*Az audiovizuális médiaszolgáltatások hozzáférhetősége fontos alkotóeleme a belső piac szabályszerű működésének, mivel a fogyatékkal élők és/vagy idős személyek, akik számára a hozzáférhetőség kérdése szintén döntő jelentőségű, az audiovizuális szolgáltatások felhasználóinak jelentős hányadát teszik ki.*

Módosítás: 64

1. CIKK 6. PONT

3k. cikk (2) bekezdés (új) (89/552/EGK irányelv)

***(2) A tagállamok kétfévente nemzeti jelentést nyújtanak be a Bizottságnak e cikk végrehajtásáról. Ez a jelentés különösen statisztikai adatokat tartalmaz az (1) bekezdésben foglalt hozzáférhetőség megvalósításával kapcsolatos előrelépésekről, az esetlegesen el nem ért előrelépések okairól, valamint az***



**előrelépések megvalósításához elfogadott  
vagy célul kitűzött intézkedésekről.**

*Indokolás*

*Az Institut für Hörforschung (Halláskutató Intézet) szerint több mint 81 millió európai él halláskárosodással; ezenkívül több mint 30 millió vak és látáskárosult él Európában. Kutatások szerint hatalmas azoknak a fogyatékkal élőknek és/vagy idős embereknek a száma, akik televíziót néznek. Ez egy olyan piacot alkot, amelynek igényeit ki kell elégíteni. A hozzáférhető audiovizuális médiaszolgáltatások rendelkezésre bocsátása mellett elkötelezett politika kétségtelenül javítaná a szolgáltatók közötti termékeny versenyt és a belső piac működését.*

Módosítás: 65

1. CIKK 7. PONT AA) ALPONT (új)  
6. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

***aa) Az (1) bekezdés a következő d) ponttal  
egészül ki:***

***„d) A »független producer« fogalmának  
meghatározásakor a tagállamoknak  
megfelelően figyelembe kellene venniük a  
következő három szempontot:***

***a gyártó vállalat tulajdonjogai, az azonos  
műsorszolgáltatónak szállított műsorok  
mennyisége és a másodlagos jogok  
tulajdonviszonyai.”***

*Indokolás*

*A független producerek alkotásainak reális értékelése tekintetében különös jelentőséggel bír a tulajdon- és műsorszórási jogok megsztása.*

Módosítás: 66

1. CIKK 9. PONT  
10. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

***(2) Kivételt képeznek e szabály alól a nem  
sportműsorban megjelenő, elkülönülő  
reklám- és távértékesítési bejátszások.”***

***(2) A sportműsorokban megengedettek az  
elkülönülő reklám- és távértékesítési  
bejátszások, egyébként pedig a tagállamok  
jogszabályai alá tartoznak.”***

### Indokolás

*Sürgősen szükség van a szabadon fogható televíziós műsorok reklámlehetőségeinek megnyitására.*

Módosítás: 67

#### 1. CIKK 10. PONT

##### 11. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(2) A televízió céljára készült filmek (a sorozatok, a könnyű szórakoztató műsorok és a dokumentumműsorok kivételével), a filmszínházban történő bemutatásra szánt filmalkotások, a gyermekműsorok és a hírműsorok közvetítése reklámmal és/vagy távértékesítéssel minden egyes **35** perc hosszúságú időszakban legfeljebb egyszer szakítható meg.

(2) A televízió céljára készült filmek (a sorozatok, a könnyű szórakoztató műsorok és a dokumentumműsorok kivételével), a filmszínházban történő bemutatásra szánt filmalkotások, a gyermekműsorok és a hírműsorok közvetítése reklámmal és/vagy távértékesítéssel minden egyes **30** perc hosszúságú időszakban legfeljebb egyszer szakítható meg.

### Indokolás

*Kiegyensúlyozottabb időtartam bizonyos műsorok védelme, illetve az audiovizuális alkotások hozamvárokozása érdekében.*

Módosítás: 68

#### 1. CIKK 17. PONT

##### 20. cikk (89/552/EGK irányelv)

A 3. cikk sérelme nélkül a tagállamok a közösségi jog kellő figyelembevételével mellett a 11. cikk (2) bekezdésében és a 18. cikkben foglalt feltételektől eltérő feltételeket határozhatnak meg azon műsorszolgáltatásokra vonatkozóan, amelyeket csak az adott tagállam területére szánnak és amelyeket a közönség más tagállamokban sem közvetlenül, sem közvetett módon nem képes fogni, **továbbá azon műsorszolgáltatásokra vonatkozóan, amelyek a nézőszám szempontjából jelentéktelen hatásúak.**”

A 3. cikk sérelme nélkül a tagállamok a közösségi jog kellő figyelembevételével mellett a 11. cikk (2) bekezdésében és a 18. cikkben foglalt feltételektől eltérő feltételeket határozhatnak meg azon **televíziós** műsorszolgáltatásokra vonatkozóan, amelyeket csak az adott tagállam területére szánnak és amelyeket a közönség más tagállamokban sem közvetlenül, sem közvetett módon nem képes fogni.”

### *Indokolás*

*A jogbiztonság biztosítása érdekében a „műsorszolgáltatás” kifejezést a „televíziós műsorszolgáltatás” kifejezésre kell cserélni, az „azon műsorszolgáltatásokra vonatkozóan, amelyek a nézőszám szempontjából jelentéktelen hatásúak” utalást pedig törölni kell.*

Módosítás: 69

1. CIKK 17a. PONT (új)

22. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

***17a. A 22. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:***

***„(1) A tagállamok megfelelő intézkedéseket hoznak annak biztosítására, hogy a joghatóságuk alá tartozó műsorszolgáltatók által közvetített adások ne tartalmazzanak olyan műsorokat, amelyek súlyosan károsíthatják a kiskorúak testi, lelki és erkölcsi fejlődését, különösen a pornográfiával vagy indokolatlan erőszakkal kapcsolatos műsorokat.”***

### *Indokolás*

*Pontosítás az irányelv alkalmazási területe értelmében.*

Módosítás: 70

1. CIKK 18a. PONT (új)

23. cikk (89/552/EGK irányelv)

***18a. A 23. cikk helyébe a következő szöveg lép:***

***„23. cikk***

***(1) A tagállamok egyéb polgári, közigazgatási vagy büntetőjogi rendelkezéseinek sérelme nélkül bármely természetes vagy jogi személy, akinek jogos érdekeit, különösen hírnevét és becsületét, egy audiovizuális médiaszolgáltatásban valótlan tények***

*állításával* *megsértették,*  
*állampolgárságától* *függetlenül*  
*helyreigazításra vagy azzal egyenértékű*  
*intézkedésre formálhat igényt. A*  
*tagállamok gondoskodnak arról, hogy a*  
*helyreigazítási vagy azzal egyenértékű*  
*intézkedésre való jog tényleges*  
*gyakorlását méltánytalan rendelkezések*  
*vagy körülmények ne akadályozzák. A*  
*helyreigazításnak az igény indoklását*  
*követő méltányos időtartamon belül kell*  
*megtörténnie, méghozzá a kifogásolt*  
*műsorra való tekintettel alkalmasnak tűnő*  
*időpontban és módon.*

*(2) A helyreigazítási vagy azzal*  
*egyenértékű intézkedésre való jog egy*  
*tagállam joghatósága alá tartozó összes*  
*médiaszolgáltató vonatkozásában*  
*érvényes.*

*(3) A tagállamok meghoznak minden*  
*szükséges intézkedést a helyreigazítási*  
*vagy azzal egyenértékű intézkedésre való*  
*jog biztosítása érdekében, és*  
*meghatározzák az ezek gyakorlásakor*  
*követendő eljárást. Különösen*  
*gondoskodnak arról, hogy a*  
*helyreigazítási vagy azzal egyenértékű*  
*intézkedésre való jog gyakorlására*  
*megfelelő idő álljon rendelkezésre,*  
*továbbá hogy a rendelkezések alkalmasak*  
*legyenek arra, hogy ezt a jogot vagy azzal*  
*egyenértékű intézkedést egy másik*  
*tagállamban lakóhellyel, illetve*  
*székhellyel rendelkező természetes, illetve*  
*jogi személy megfelelően gyakorolhassa.*

*(4) A helyreigazítási vagy azzal*  
*egyenértékű intézkedésre irányuló*  
*kérelmet vissza lehet utasítani, ha az ilyen*  
*helyreigazítás az (1) bekezdésben említett*  
*feltételek szerint nem indokolt, ha a*  
*helyreigazítás büntetendő cselekményt*  
*eredményezne, ha annak sugárzása a*  
*médiaszolgáltató polgári jogi felelősségét*  
*vonná maga után, illetve ha sérti a jó*  
*erkölcsöt.*

*(5) A helyreigazítási vagy azzal*

**egyenértékű intézkedésre való jog gyakorlásával kapcsolatos viták esetén lehetővé kell a bírósági felülvizsgálatot.**

*Indokolás*

*Az irányelv alkalmazási területének aktualizálásával a helyreigazítási jogot ki kell terjeszteni a nemlineáris szolgáltatásokra, mivel a helyreigazítási jog az erőegyensúly alapelvén nyugszik, amelynek jelentősége a tények nemlineáris szolgáltatásokon keresztüli terjesztése tekintetében is egyre növekszik. A 23. cikkben ezért a televíziós műsorszolgáltató kifejezés helyébe a médiaszolgáltató kifejezés lép.*

Módosítás: 71

1. CIKK 20. PONT

23b. cikk (1) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(1) A tagállamok szavatolják a nemzeti **szabályozó hatóságok** függetlenségét, és biztosítják, hogy **ezek a hatóságok** hatáskörüket részrehajlás nélkül és átlátható módon gyakorolják.

(1) A tagállamok szavatolják **a mindenkori nemzeti jog szerint** a nemzeti **szabályozók** függetlenségét, és biztosítják, hogy **azok** hatáskörüket részrehajlás nélkül és átlátható módon gyakorolják.

*Indokolás*

*Pontosításra szorul, hogy a nemzeti jog szerinti szabályozókról van szó.*

Módosítás: 72

1. CIKK 20. PONT

23b. cikk (2) bekezdés (89/552/EGK irányelv)

(2) A nemzeti **szabályozó hatóságok** egymás és a Bizottság rendelkezésére bocsátják mindazokat az információkat, amelyek ezen irányelv előírásainak alkalmazásához szükségesek.

(2) A nemzeti **szabályozók** egymás és a Bizottság rendelkezésére bocsátják mindazokat az információkat, amelyek ezen irányelv előírásainak alkalmazásához szükségesek. **A nemzeti szabályozók főleg az irányelv 2. cikkének (7) bekezdése szerinti problémák megoldásánál erősítik együttműködésüket.**

*Indokolás*

*A nemzeti szabályozók közötti szorosabb együttműködés ösztönözheti a származási ország elvének biztosítását, főleg a bilaterális problémák esetében.*

Módosítás: 73  
1. CIKK 22. PONT  
26. cikk (89/552/EGK irányelv)

Legkésőbb [...] -án/-én, majd azt követően kétévente a Bizottság jelentést készít az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a módosított irányelv alkalmazásáról, és szükség esetén, különösen a jelentést megelőző időszakban bekövetkezett technológiai fejlődés és az ágazat versenyképessége fényében további javaslatokat tesz az irányelvnek az audiovizuális médiaszolgáltatások területén tapasztalt fejlődéshez való hozzáigazítására.

Legkésőbb [...] -án/-én, majd azt követően kétévente a Bizottság jelentést készít – **beleértve a 3f. cikk (3) bekezdése és a 3k. cikk (2) bekezdése szerinti jelentéseket is** – az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak a módosított irányelv alkalmazásáról, és szükség esetén, különösen a jelentést megelőző időszakban bekövetkezett technológiai fejlődés és az ágazat versenyképessége fényében további javaslatokat tesz az irányelvnek az audiovizuális médiaszolgáltatások területén tapasztalt fejlődéshez való hozzáigazítására.

*Indokolás*

*A különböző jelentési kötelezettségek hatékony összekapcsolása.*

## INDOKOLÁS

### A bizottsági javaslat összefoglalása

A határok nélküli televíziózásról szóló sikeres EU-irányelv módosításának a célja megteremteni a meglévő és új audiovizuális médiaszolgáltatások fejlődéséhez a lehető legjobb feltételeket Európában.

A 2005. december 13-i, COM(2005)646 számú bizottsági javaslat a hatályos irányelv alapelveire, vagyis a származási ország elvére és a minimumszabályok összehangolására épül, és ezeket az audiovizuális médiaszolgáltatások tekintetében a technológiától függetlenül időszerűsíti az irányelv számára. Az irányelv módosítását a technológiai változások teszik szükségessé, mivel

1. a televíziózásról szóló irányelv csak a analóg televíziós műsorszórásra vonatkozik, a televíziós műsorszórás új, digitális technológiára való általános átállása azonban az EU-ban már 2010-ig befejeződik;
2. ez a technológiai fejlődés, mint pl. a gyors, szélessávú internet vagy a 3. generációs mobiltelefon-kapcsolatok új, a televíziózáshoz hasonló médiaszolgáltatásokat, ennek következtében pedig számos új üzleti modellt tesz lehetővé. Ezek az új audiovizuális szolgáltatások, mint a televíziós szolgáltatások, mind kulturális, mind pedig gazdasági javakat képviselnek, amelyek a gazdaságjogi tekintetben az európai előírások, kulturális területen pedig a tagállamok médiatörvényei alá tartoznak.

Ahhoz, hogy az új technológiai fejlődések számára megnyissuk a jelenlegi EU-rendeleteket, az EU-Bizottság javaslata különbséget tesz „lineáris” szolgáltatások, vagyis a hagyományos televíziózás, az internet vagy a mobiltávközlés közvetítései között, amely a nézőt egy rögzített műsorrend alapján folyamatosan ellátja tartalommal, valamint a „nemlineáris szolgáltatások”, vagyis a televíziózáshoz hasonló szolgáltatások között, amelyeket a néző önmaga kér le a hálózatról.

A lineáris szolgáltatásokra továbbra is a televíziózásra jelenleg érvényes szabályokat kell alkalmazni – korszerűbb és rugalmasabb formában. A nemlineáris szolgáltatásokra ezzel szemben csak minimumszabályokat kell megállapítani pl. az ifjúságvédelem érdekében, a fajon alapuló gyűlöletkeltés ellen és a burkolt reklám megakadályozására. E közös szabályok révén a jövőben az új audiovizuális médiaszolgáltatókra is csak a telephelyük szerinti tagállam rendelkezései vonatkoznak, és a továbbiakban már nem alkalmazandóak rájuk a szolgáltatásaik elérhetősége szerinti tagállamok különféle médiajogi rendelkezései.

Az audiovizuális médiaszolgáltatások számára az irányelv így megteremti a belső piac megvalósításának feltételeit a gazdasági fejlődés és a munkahelyek számára oly fontos származási ország elvének segítségével, ugyanakkor pedig figyelembe veszi a kulturális szempontokat is.





## **Az előadó értékelése**

Tekintettel a televíziózásban tapasztalható technológiai változásokra, a Parlament már több éve kéri a határok nélküli televíziózásról szóló irányelv módosítását. Az előadó ezért üdvözli a Bizottság javaslatát, mivel az jó alapot nyújt az irányelv átdolgozásához. Egyes pontok azonban még további pontosításra szorulnak. Ide tartozik különösen az alkalmazási terület, a társ- és önszabályozás fogalmának meghatározása, a mennyiségi reklámszabályok, a javasolt termékmegjelenítés és a rövid híradásokra való jog.

## **Alkalmazási terület**

Az alkalmazási terület meghatározása és ezáltal általában az audiovizuális szolgáltatások és az audiovizuális **médiaszolgáltatások** közötti elhatárolás központi jelentőségű az irányelv szempontjából. A Bizottság javaslata szerint az audiovizuális szolgáltatásoknak hat kritériumnak kell megfelelniük ahhoz, hogy eleget tegyenek a médiaszolgáltatás sajátos ismertetőjegyeinek:

- az EK-Szerződés 49. és 50. cikkének értelmében vett olyan szolgáltatás,
- amelynek elsődleges célja
- hangos vagy néma mozgóképeknek
- tájékoztatás, szórakoztatás vagy nevelés céljából
- a közönséghez történő eljuttatása
- elektronikus hírközlő hálózaton keresztül.

A további pontosítás érdekében az előadó azt javasolja, hogy ebbe a fogalommeghatározásba kerüljön bele a „szerkesztői felelősség” kritériuma és a „műsor” kifejezés, ahogy az a Bizottság irányelvre irányuló javaslatában máshol már megtörtént. Ez a kiegészítés pontosítja, hogy csak azok az audiovizuális médiaszolgáltatások tartoznak az irányelv hatálya alá, amelyeknél egy professzionális médiaszolgáltató felelősséget vállal a műsor szerkesztéséért és végleges összeállításáért a rögzített műsorrendben vagy katalógusból való lekéréssel történő közvetítés tekintetében. Azokat a szolgáltatásokat, amelyeknél az audiovizuális tartalom nem a szolgáltatás elsődleges célja, valamint azokat, amelyek csak a technikai továbbítást végzik, a pontosítás kedvéért kifejezetten ki kell zárni az irányelv hatálya alól.

## **Társ- és önszabályozás**

Üdvözlendő, hogy az EU-Bizottság ezzel a javaslattal első alkalommal javasol a tagállamoknak az irányelv végrehajtásához alapvetően társszabályozási és önszabályozási eszközöket. A jelentés módosításával pontosítani kell, hogy a nemzeti jogalkotók mindig önmaguk döntenek arról, hogy nemzeti szinten milyen feltételekkel kerülnek alkalmazásra a társszabályozási és/vagy önszabályozási eszközök, hogyan történik az érintett körök megbízása, valamint, hogy a jogalkotónak milyen intézkedési lehetőségek állnak rendelkezésükre a megbízott önszabályozók sikertelensége esetén.

## **Mennyiségi reklámszabályok**

A mennyiségi reklámszabályok rugalmassá tételét célzó bizottsági javaslatok helyesek, de ki kell azokat bővíteni ahhoz, hogy a jövőbeli felhasználók érdekeit is szem előtt tartva meg lehessen tartani a gazdasági esélyegyenlőséget a szabadon fogható televíziós műsorok és az olyan nemlineáris, televíziózáshoz hasonló lekérhető szolgáltatások között, amelyekre nem vonatkoznak mennyiségi reklámszabályok.

Az előadó ezért javasolja továbbá a reklámblokkokra vonatkozó előírások feloldását is, de azt a tagállamok mérlegelésére bízta.

## **Az ifjúságvédelem érdekében történő zárolás**

A televíziózás eddigi gyakorlatához hasonlóan, a televíziózáshoz hasonló szolgáltatások tekintetében is lehetőséget kell biztosítani a tagállamok számára az ifjúságvédelem kirívó megsértése esetén a gyors zárolásra. Az előadó erre a célra a 2001/31/EK irányelv 3. cikkének (5) bekezdése szerinti bevált eljárást javasolja.

## **Szponzorálás – termékmegjelenítés – termékintegráció – produkciós támogatás**

A termékmegjelenítés Bizottság által javasolt legalizálását a Parlament igen kritikusan szemléli, mivel ez a reklámeszköz megszünteti a reklám és a szerkesztői tartalom közötti alapvető elhatárolást. Ennek következménye a szerkesztői függetlenség csökkenése és a szerkesztői tartalmak integritásának sérülése.

Az előadó határozottan osztja ezt a véleményt, ezért javasolja, hogy továbbra is válasszák külön a szponzorálást, amely esetében a tartalom és a reklám elhatárolódik egymástól, és a termékmegjelenítést. A Bizottság mindkét reklámeszközt egy cikkben foglalta össze javaslatában.

Ezenkívül világosabban meg kell határozni és el kell egymástól határolni azokat a különböző formákat, amelyeknél a szponzorálással ellentétben kapcsolat lehetséges a reklám és a műsor között. Továbbra is tilosnak kell maradnia a termékintegrációnak, amely esetében a tartalmat a reklámszabályok határozzák meg, valamint a témamegjelenítés, amely esetében nem termékeket, hanem témákat integrálnak reklámként a műsorba. Az előadó javaslata szerint a termékmegjelenítésnek alapvetően szintén tilosnak kell maradnia, és csak ott engedhető meg, ahol valóban – mint pl. a mozi- és televíziós filmek esetében – versenyhelyzet áll fent az európai és az amerikai produkciók között, illetve a sport területén.

A korlátozott termékmegjelenítésre a Bizottság által javasoltnál szigorúbb átláthatósági szabályokat kell alkalmazni. Ide tartozik a műsor elején és végén történő megfelelő tájékoztatás és a műsor ideje alatt 20 percenként legalább egy jelzés annak érdekében, hogy a néző figyelmét felhívjuk a termékmegjelenítés tényére.

Az előadó új lehetőségként vezeti be a termékek vagy szolgáltatások formájában megnyilvánuló produkciós támogatásokat. Ezeket a megengedett produkciós támogatásokat a termékmegjelenítéssel szemben ellenszolgáltatás nélkül és csak a szerkesztő által szabott

feltételeknek megfelelően lehet alkalmazni.

### **A rövid kivonatokhoz fűződő jog – helyreigazítási jog – a hozzáférési korlátok ledöntése**

Az EU-polgárok tájékoztatáshoz való jogának erősítése érdekében az előadó a következőket javasolja:

- a rövid kivonatokhoz fűződő jog ne csak lehetőség legyen, hanem minden tagállamban a nemzeti jogrendszer biztosítsa azt,
- a helyreigazítási jog ne csak a hagyományos televíziózásra korlátozódjon, hanem terjedjen ki az új médiaszolgáltatásokra is,
- fokozatosan biztosítani kell a fogyatékkal élők korlátlan hozzáférését az új audiovizuális médiaszolgáltatásokhoz.

### **Európai tartalmak és független producerek támogatása**

Az új audiovizuális médiaszolgáltatásokban nagy lehetőségek rejlenek az európai tartalmak közvetítésére. Az előadó konkrétan meghatározza azokat a lehetőségeket, ahogyan a tagállamok támogathatják ezt a fejlődést a független producerek javára is anélkül, hogy veszélyeztetnék az új üzleti modelleket.

### **Nemzeti szabályozók**

Az átdolgozott irányelv sikerét biztosítandó az előadó véleménye szerint a nemzeti szabályozók jobb együttműködése megkönnyíti főleg a tagállamok között, a származási ország elvének biztosítása és az ezen irányelvvel összehangolt minimumszabályok tekintetében fennálló bilaterális problémák megoldását.